

# Filosofía y acontecer

Textos en homenaje  
a Juan Luis Vermal

Cristina Calero Fernández  
[coord.]



FILOSOFÍA HOY

---

CRISTINA CALERO (COORD.)

# FILOSOFÍA Y ACONTECER

**Textos en homenaje  
a Juan Luis Vermal**



EDITORIAL COMARES  
GRANADA, 2023

SERIE  
FILOSOFÍA HOY

*Dirigida por:*  
JUAN ANTONIO NICOLÁS  
(jnicolas@ugr.es)

96

Este volumen ha sido editado gracias a la ayuda de Alejandro Villalba,  
el artista Rafa Forteza y la Universitat de les Illes Balears.



© Los autores

Editorial Comares, 2023

Polígono Industrial Juncaril  
C/ Baza, parcela 208  
18220 - Albolote (Granada)

Teléfono 958 46 53 82

<https://www.comares.com> • E-mail: [libriacomares@comares.com](mailto:libriacomares@comares.com)  
<https://www.facebook.com/Comares> • <https://twitter.com/comareseditor>  
<https://www.instagram.com/editorialcomares>

ISBN: 978-84-1369-516-7 • Depósito Legal: Gr. 117/2023

Fotocomposición, impresión y encuadernación: EDITORIAL COMARES, S.L.



---

## SUMARIO

|  |     |
|--|-----|
| A MODO DE INTRODUCCIÓN . . . . .   | XI  |
| <i>Cristina Calero</i>   |     |
| ESTAMPAS DE NIHILISMO: PARA JUAN. . . . .  | 1   |
| <i>Jaime Aspiunza</i>  |     |
| ALIGERAR EL PESO. SOLEDAD Y AMISTAD EN LA PRIMERA PARTE DE <i>ASÍ HABLÓ ZARATUSTRA</i> . . . . .                   | 17  |
| <i>Remedios Ávila</i>  |     |
| LA ENCRUCIJADA NIETZSCHE/HEIDEGGER. UNA APROXIMACIÓN A LA LECTURA DE JUAN LUIS VERMAL. . . . .                     | 33  |
| <i>Manuel Barrios Casares</i>  |     |
| SOBRE LA OBSOLESCENCIA TECNOLÓGICA DEL LEER Y ESCRIBIR . . . . .   | 49  |
| <i>Mateu Cabot</i>   |     |
| PENSAR GRIEGAMENTE . . . . .   | 55  |
| <i>Cristina Calero</i>   |     |
| ENTRE NIETZSCHE Y HEIDEGGER: CRÍTICA NIHILISTA DE LA RACIONALIDAD INSTRUMENTAL . . . . .                           | 65  |
| <i>Jesús Conill</i>  |     |
| <i>ASÍ HABLÓ ZARATUSTRA</i> : LA «CANCIÓN DE LA NOCHE». EL LENGUAJE DEL DITIRAMBO . . . . .                        | 77  |
| <i>Luis Enrique de Santiago Guervós</i>  |     |
| HITOS DE LA CARENCIA. DE LA ENFERMEDAD AL CLARO . . . . .  | 91  |
| <i>Sergio González Bisbal</i>  |     |
| UNA CARTOGRAFÍA DE LA INDIGENCIA. LAS FIGURAS NEGATIVAS EN LOS <i>APORTES A LA FILOSOFÍA</i> DE HEIDEGGER. . . . . | 105 |
| <i>Juan Antonio Horrach Miralles</i>   |     |

|  |     |
|--|-----|
| OTIUM CUM DIGNITATE . . . . .  | 119 |
| <i>Miguel Morey</i>  |     |
| «LO QUE HE ESTADO INTENTANDO DECIR EN TODOS MIS ESCRITOS». LA NADA Y EL ABANDONO EN HEIDEGGER Y EL BUDISMO ZEN . . . . . | 125 |
| <i>Luis M. Pujadas</i>   |     |
| FENOMENOLOGÍA DE LO INAPARENTE. LO VISIBLE Y LO INVISIBLE EN MERLEAU-PONTY Y CASSIRER . . . . .                          | 145 |
| <i>Pedro Juan Riera</i>  |     |
| PALABRAS PARA EL OTRO . . . . .  | 159 |
| <i>Miquel Ripoll</i>   |     |
| DARWINISMO Y VOLUNTAD DE PODER. SOBRE LA CRÍTICA DE NIETZSCHE A LOS PREJUICIOS DE LA CIENCIA MODERNA . . . . .           | 165 |
| <i>Diego Sánchez Meca</i>  |     |
| DELIRIO SOLAR . . . . .  | 181 |
| <i>Helena Tur</i>  |     |
| HEIDEGGER: ÉPOCA DE LECTURA. TRADUCCIÓN E HISTORIA A PARTIR DE LA PRIMERA PALABRA DE ANAXIMANDRO . . . . .               | 187 |
| <i>Andrés J. Verger Morlá</i>  |     |

---

## A modo de introducción

CRISTINA CALERO

Como prolegómeno a lo importante deseo apuntar que Barthes estuvo preciso en lo que a este texto se refiere. El comienzo de esta escritura establece *de facto* la pérdida de la identidad de todo autor, puesto que en todo caso el que aquí expresa, únicamente recopila, copia, describe, apunta y roba la vida y el pensamiento de otro. Este es un texto, en lo que se refiere a su autoría, sin presencia central o individual, que si algo hace —de nuevo tomando una sentencia de Barthes— es tejer citas provenientes de los mil focos de la cultura<sup>1</sup>, una cultura representada en este caso por la vida, la obra y el pensamiento de Juan Luis Vermal. La que suscribe solo ha tejido la escritura que la acoge, tomando prestadas palabras y gestos, localizando en el papel un sinfín de momentos y luces.

Advertida la notificación empiezo entonces con sus palabras, afirmando a bocajarro que la filosofía no sólo tiene cabida en el mundo actual, sino que es casi una exigencia, habida cuenta de que la vida humana ha sido desplazada hacia una visión técnica que la abandona, diluyéndola entre vacía y sin sentido. El papel de la filosofía es consustancial, en la medida en que recupera el cuestionamiento de ese sentido, siempre y cuando esa pregunta no equivalga a la posición de un fin absoluto que quisiera aliviar su situación, a través de la recaída en dependencias análogas a la que le han dado las religiones o los totalitarismos políticos. Sin embargo, la dificultad reside ahí mismo, esto es, en el encuentro de ese camino sabiendo alejarse de los absolutismos sin caer en el vacío. Vivir la muerte de dios, sin hundirse en el nihilismo, diría un nietzscheano como Vermal.

Paradójicamente, todo el que desea dedicarse a la filosofía no puede dejar de plantearse el cuestionamiento primero que incide sobre qué es filosofía. Y además

<sup>1</sup> ROLAND BARTHES, *Le bruissement de la langue* (París: Editions du Genil, 1984) [Trad. al esp.: *El susurro del lenguaje: Más allá de la palabra y la escritura*, (Barcelona: Paidós), 3].

de una forma continua, incluso cuando esta misma pregunta ha servido frecuentemente para descalificar la tarea del pensar filosófico. Si ese interrogante se mantiene siempre abierto, es porque se trata de una pregunta que no admite un cierre, que no posibilita nunca una respuesta que lo clausure. La filosofía en todo caso nos dispone a una búsqueda que no consiente un punto final, sino que tiene que mantenerse siempre en camino. Y, precisamente esa apertura, ese movimiento sin acabamiento, señala no solamente una forma sino un *contenido*; un espacio abierto en el que ya siempre estamos y en el que somos llamados a recorrer y elaborar.

La desazón que nos estimula a transitar y cuestionar está presente en todos los filósofos, que siempre tienden a un pensamiento velado. Eso no significa que ese pensamiento sea siempre lo mismo, sino que es ese pensar el que te arrastra a ese *lugar* abierto que no está definido ni se puede definir. Y precisamente en Juan Luis Verma, ese movimiento continuo que te lleva a ninguna parte precisa, fue sentido tempranamente y, —como ha sucedido y sucede tantas veces— de forma intuitiva a través de la música, las artes plásticas y la literatura. Fue probablemente esa apertura indefinida la que despertó y estimuló su interés juvenil, espoleando una necesidad de vivir y observar la tensión que se intuye en las artes, y que tiene todo que ver con la que se localiza en el pensar filosófico.

La experiencia estética nos habla y nos dice, ocultándose también en lo indefinido, y el descubrimiento de la música, el aprendizaje de su lenguaje, de su tacto a través del piano, hizo percibir a Juan la apertura de algunas puertas, convirtiéndolo en un peregrino ambulante de concierto en concierto. En su recuerdo está prendido ese no querer dejar de escuchar —que no es más que la latencia del no querer dejar la vislumbre de esa apertura—, apegado a las partituras de Bach. Siete días estuvo Karl Richter conduciendo la Pasión según San Mateo y la Pasión según San Juan, y siete —uno tras otro— permaneció siguiendo sus notas sobre el papel, desde la butaca del Teatro Colón de Buenos Aires.

Tras Bach, fue Mozart, fue Beethoven, fue Wagner, Schönberg o Stockhausen. El efecto de los tonos —ya lo afirmó Schopenhauer<sup>2</sup>— es incomparablemente más poderoso, infalible y rápido que el de los vocablos, y la música «ofrece las claves más profundas, últimas y secretas de la sensación enunciada en las palabras», esto es, ese lugar abierto indeterminado, o si se quiere, «la concordia discordante de las cosas»<sup>3</sup>. Y esa tensión que recrea la música —mostrando y ocultando, suspendiendo toda cotidianidad— tiene todo que ver con la que se halla en el pensar filosófico. La intuición de lo abarcante que no se acoge, y que mantiene el cuestionamiento como una continuidad perpetuamente inconclusa.

<sup>2</sup> SCHOPENHAUER. *Metafísica de la música* S12. En *El mundo como voluntad y representación II*.

<sup>3</sup> *Ibid.*, S14. En realidad, como afirma el mismo Schopenhauer, palabras de Horacio. *Epístolas I*, 12, 19.



Fue probablemente el querer abarcador el que decidió a Juan Luis Vermal a estudiar economía, con ese afán juvenil de necesidad de comprensión y esa inocente mirada que creía poder saber, procurando las reglas del entendimiento de la estructuración del mundo y de sus transformaciones. La metafísica ya estaba hablando desde lejos, cuando todavía la búsqueda deseaba una respuesta cerrada. Ese querer saber y comprender, se unía a un objetivo que quizá la «cosa económica» podría brindarle; la posibilidad de estimular una sociedad que lograra unir justicia y realización individual. Resumiendo, el deseo de comprensión abarcante y la entrega a la consecución de un entorno más satisfactorio, esto es, al fin y al cabo, la filosofía enmascarada en cualquiera de sus disfraces, que ya estaba presente empujando a la indagación, así como dos años más tarde, tras unos estudios notables, incitó el abandono de la universidad, para embarcar a Juan en un viaje interminable por Europa, con fondos para tres meses que se convirtieron en más de un año.

La experiencia de la diversidad invita a la riqueza y ésta es condición *sine qua non* para la madurez. El trato con individuos que difieren de nuestra mirada, las noches al raso o los periplos que no saben dónde acaban, confieren libertad a las estructuras que la niñez nos ha dado. La soledad es la única que puede atisbar nuestros ámbitos ahogados, alejados de la colectividad asumida y la repetición consecuente. La singularidad no puede ser reconocida si la estancia no se vive con uno mismo, incluso en un cierto aislamiento —acompañado del mundo—, siempre necesario y requerido con el fin de que el *sí mismo* se deje ver —de nuevo Nietzsche— entre el alejamiento de las normalizaciones. Juan Vermal sintió en ese trasiego por distintas culturas, el abordaje de la realidad que, si bien conlleva siempre un cierto desencanto de la ilusión primera, implica la reflexión de todo lo intuido. El pensar comienza entonces a vislumbrar lo que la música, las artes plásticas y la literatura habían expresado sin la palabra que da forma a la reflexión siempre *a posteriori*, y puede entonces tensionarse también el pensamiento, experimentando una falta de fundamento radical.

Sin embargo, esa falta sin fondo, aunque aparente caída, abre caminos que no quedan en el vacío, sino precisamente, en aquello que abarca y es, no obstante, inabarcable. En ese tránsito, la vía que se inició de alguna manera con las ilusiones de los estudios de economía y su abandono, condujeron a Juan Vermal a la filosofía, encarnada en ese momento de regreso a Buenos Aires, en la participación en grupos de investigación filosófica de carácter creativo, paralelamente a la realización de los estudios de filosofía universitarios.

Tanto los grupos de debate como la indagación en el marco académico le acercaron cada vez más a la lengua alemana, en la medida en que los autores estudiados formaban parte sobre todo del Idealismo germano, desde Kant a Hegel. Todo esto unido a la consecución de una beca del gobierno alemán, permitieron a Juan trasladarse de nuevo a Europa, concretamente a la Universidad de Heidelberg, donde comenzó una estancia y rutina que le abocaron a un nivel de trabajo docente, sorprendentemente alto, que planteaba exigencias que nunca había experimentado.

La estadía se prolongó durante varios años, y aunque tuvo luces y sombras, permitió a Juan indagar continuamente y madurar el comienzo de la propia mirada. Sin embargo, el trabajo personal que llevó a cabo en ese contexto no lograba ser suficientemente profundo, ni tampoco resonar con la reflexión estimulante que se mueve en el espacio penetrante y recóndito que habían mostrado la música, las artes y la reflexión abierta. Durante los años de permanencia concentró su investigación en el pensamiento y la obra de Marx, no obstante, sin resultarle completamente satisfactorio. Me permito añadir, que profundizar en el marxismo pudo quizá ser un intermedio necesario entre el sueño salvador que propiciaron los estudios económicos de juventud, y la reflexión que posteriormente marcará el resto de la vida de Juan Vermal y en la que en breve intentaremos ahondar.

Tanto la deficiencia que sentía en sus investigaciones como una serie de cuestiones de carácter personal, decidieron asentar a Juan en Barcelona, lo que, ahora sí, fue concomitante de una cierta liberación. La ruptura geográfica, el alejamiento de la admirada —y siempre admirable— perfección académica germana y, principalmente, la descarga de su exceso y de cierta preponderancia de lo político, abrieron la vía hacia el pensamiento de Nietzsche e, irremediamente de forma paralela, aunque conflictiva, hacia Martin Heidegger. En la fecundidad metafísica, uno lleva al otro.

Fue ese el momento en el que comienza su investigación de la obra nietzscheana y la tesis doctoral que quiso reflejar la fractura de la tradición metafísica —y su propia quiebra—. Un objeto que perseguirá —y persiste todavía hoy—, cuestionando la interpretación heideggeriana, llevándole hacia su complejidad y riqueza, primordialmente en el desarrollo de su tarea como traductor, que indudablemente ha desempeñado un ahondamiento a modo de mirada fructuosa. Es siempre una experiencia abierta e intensa de aproximación a un autor, afirma Juan Vermal. Resalta el papel de la palabra misma, del vocabulario empleado en los textos filosóficos, con términos proteicos que pueden diversificar según contexto, y que obliga a una investigación minuciosa del origen particular de las expresiones utilizadas.

La lectura de Nietzsche significó para Juan una relectura del pensamiento europeo, y una quiebra del sentido que había guiado a la tradición filosófica. El filósofo alemán supo percibir que la figura del dios cristiano se fundamentaba en una estructura ontológica más profunda y ésta era, en todo caso, la que había que poner en juego. Nietzsche es «aquel que ha experimentado como nadie la situación de crisis en la que se encuentra occidente»<sup>4</sup>, y la conocida tesis de la muerte de dios, conlleva la más general de un principio fundante, lo que abre un límite abismal, una nada que se hace presente como figura clave de la modernidad y la necesidad de su superación. El pensamiento nietzscheano trata de identificarnos «con el momento

<sup>4</sup> Juan VERMAL, *La crítica de la metafísica en Nietzsche*, (Barcelona: Anthropos, 1987), 124.

mismo del devenir», ajustarnos «a lo que no es fijo e idéntico y crear hasta que la opacidad de la existencia quede disuelta y haga superflua toda justificación»<sup>5</sup>.

La posterior contraposición de la filosofía nietzscheana con la exegesis heideggeriana ocupó las siguientes décadas, y en cierto modo, sigue presente. El enfrentamiento ahondó a lo largo de la traducción que Vermal realizó de la interpretación que hizo Heidegger de Nietzsche a lo largo de varias lecciones, y que publicó sobre todo en la obra *Nietzsche* en el año 1961. La profunda indagación de la pugna entre los filósofos alemanes hizo que Juan llegara a la conclusión de que Heidegger concibió y desarrolló que Nietzsche, a pesar de su crítica radical, quedó prendido de la forma básica de la metafísica y le dio la forma que corresponde a la modernidad, la del ejercicio de la voluntad de poder. En cambio, el acercamiento a Heidegger a través de la lectura e interpretación de textos originales, provoca un *viraje* que expresa una distancia con respecto a la modernidad, y que nos invita a seguir fecundos y fluidos caminos abiertos: «mientras que la destrucción nietzscheana de las categorías centrales de la tradición metafísica —sustancia, verdad— conducen a pensar algo así como una falta de fundamento radical, la reflexión heideggeriana elabora en cambio la concepción de un “fundamento en falta”; mientras aquella conduce en última instancia a subordinar el fundamento o sentido a la instancia generadora (la “voluntad de poder”), ésta remite a una falta originaria a la que es preciso atenerse»<sup>6</sup>.

Definitivamente, si hay algo que ha estimulado a Juan Vermal, desde su profunda indagación filosófica, hacia la posibilidad de incitar el pensamiento crítico tanto en su trabajo como investigador, traductor o en su función como docente, ha sido y es la lectura directa de los autores relevantes, más allá de los condicionamientos y de las influencias. Algunos de los que participamos en este merecido *Festschrift* damos fe, habida cuenta de que fuimos alumnos suyos y de que, actualmente profesores o investigadores, insistimos a Juan Vermal para que nos siga guiando en la mirada hacia ese lugar indefinible que produce tensión en el pensamiento, a través del ahondamiento en lo que determina el pensar de un filósofo, en la convicción de que en todo auténtico pensador hay un núcleo que hay que tratar de desenmarañar.

Tanto en la docencia universitaria, como en el grupo de investigación Corrientes Críticas del Pensamiento Contemporáneo —Corrents Crítics del Pensament Contemporani, CRIPCON—, fundado por Juan Vermal y Mateu Cabot y desarrollado desde el año 2005, el ideal de Juan Luis Vermal ha sido llevar el trabajo filosófico concreto a un diálogo directo con los textos y entre los participantes. Muchos han estado bajo su guía, y proseguimos aún hoy, ya bastante más entrados en años, par-

<sup>5</sup> *Ibid.*, 133.

<sup>6</sup> Juan VERMAL, «El origen negativo. Acerca de la nada y la negación en los *Beiträge* y en la concepción heideggeriana del nihilismo», en *Pensar la nada*, ed. por L. Sáez, J. de la Higuera y J. F. Zúñiga (Madrid: Biblioteca Nueva, 2007), 284.

ticipando en la investigación y la búsqueda sin acabamiento. De hecho, para Juan, el grupo de investigación CRIPCON y otras experiencias similares, equivalen a llegar a la forma más pura del trabajo filosófico, sobre cuestiones fundamentales ligadas a textos concretos leídos en común, y muchas veces —en los orígenes del grupo que empezó en el entorno de la Universidad de las Islas Baleares— preformadas por el ejercicio anterior desarrollado en las clases.

Indudablemente existe una relación directa y necesaria entre biografía, pensamiento y expresión de contenido filosófico. Esta relación no es fácil de establecer y con frecuencia queda oculta por los contenidos que se imponen en la vida cotidiana. Para Juan Vermal, sería deseable una íntima transparencia entre los ámbitos, vida y pensamiento, no siempre presente. Sin embargo, este homenaje —nacido de un profundo agradecimiento— quiere poner de relieve esa confluencia en el individuo Juan y su pensamiento, en el filósofo y la tensión que lo espolea, y, sobre todo, en la honestidad y entrega con las que ha compartido dicho confluir. Dijo Matisse, refiriéndose a su maestro Moreau, que éste no les había puesto en buenas sendas, sino que les saco de toda senda, sacudiéndoles la complacencia y estimulando sus miradas hacia un lenguaje propio, en diálogo constante con las obras originales de autores y con las resonancias de aquello indeterminado tantas veces nombrado en este texto. Podemos decir lo mismo de Juan Vermal, que sigue guiando, desinteresadamente y ya fuera de todo contexto académico, posibles caminos siempre desde la honesta y directa lectura del pensar filosófico.

Se han querido unir en este volumen, además de algunos antiguos alumnos que persisten en esas sendas, varios pensadores de diferentes universidades españolas que han formado parte de la necesaria presentación y dinamización de la filosofía en todo el territorio nacional a lo largo de las últimas décadas, y que en variadas ocasiones han tenido la ocasión de investigar y disfrutar con Vermal, tanto en trabajos conjuntos de traducción al castellano y comentario de obras fundamentales filosóficas, como en el periplo de llevar la posibilidad del pensamiento crítico a las generaciones actuales y futuras. Todos ellos, junto con Juan Luis Vermal, han sido y siguen siendo promotores incansables del recuerdo que nos llega, desde aquello inabarcable que nos acoge.

---

## Obra publicada de Juan Luis Vermal

### LIBROS Y COLABORACIONES

- VERMAL, Juan Luis, Jaime ASPIUNZA, Marco Parmeggiani y Diego Sánchez Meca. Edición, traducción e introducciones en *Obras completas. Volumen III. Obras de madurez I* de Friedrich Nietzsche. Madrid: Tecnos, 2014.
- VERMAL, Juan Luis y Manuel ATIENZA. Introducción a *En defensa de la libertad. Los artículos de La Gaceta Renana 1842-1843*, de Karl Marx. Valencia, 1983.
- VERMAL, Juan Luis y Juan B. LLINARES. Introducción, traducción y notas en *Fragments póstumos. Volumen IV (1885-1889)* de Friedrich Nietzsche. Madrid: Tecnos, 2006.
- VERMAL, Juan Luis. *La crítica de la metafísica en Nietzsche*. Barcelona: Anthropos, 1987.
- Comentario introductorio a *Principios de la filosofía del derecho*, de G. W. F. Hegel. Barcelona, 1988.
  - *Adorno y Schönberg* en Palma: Art:arts, 1990.
  - «Acerca de la superación nietzscheana de la metafísica». En *Nietzsche actual e inactual*. Buenos Aires, 1994.
  - «El Nietzsche de Heidegger». En *Nietzsche: nuevos horizontes interpretativos*. La Coruña, 1994.
  - «Joan Riutort: del espacio al signo». En *Joan Riutort 1953-1992*. Palma: Ajuntament de Palma, 1995.
  - Edición, traducción, introducción y glosario en *Nietzsche* de Martin Heidegger. Barcelona: Destino, 2000.
  - «Mercedes Laguens: Hacia otro espacio». En *Mercedes Laguens. Pell de pintures. Obres 1995-2003*. Palma: Ajuntament de Palma, 2003.
  - «Cris Pink: La mirada más allá de la forma». En *Cris Pink. La temperatura del color*. Palma: Fundació SA NOSTRA Caixa de Balears, 2004.
  - Introducción a *Desde otro lugar* de Mercedes Laguens. Palma: Calima, 2004.
  - Edición, traducción e introducción en *Fragments póstumos (1885-1887)* de Friedrich Nietzsche. Madrid: Tecnos, 2005.
  - «La meditación heideggeriana sobre Nietzsche». En *El legado filosófico y científico del siglo XX*, editado por Manuel Garrido, Luis M. Valdés y Luis Arenas. Madrid: Cátedra, 2007.
  - «Trascendentalidad, facticidad y fundación en los Beiträge de M. Heidegger». En *Fonamentació i facticitat en l'idealisme alemany i la fenomenologia*, editado por Salvio Turró. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
  - «El origen negativo. Acerca de la nada y la negación en los Beiträge y en la concepción heideggeriana del nihilismo». En *Pensar la nada. Ensayos sobre filosofía y nihilismo*, editado por Luis Sáez, José F. Zúñiga y Javier de la Higuera. Madrid: Biblioteca Nueva, 2007.

- «Ruptura de la experiencia y experiencia de la ruptura. Acerca de Heidegger, el nihilismo y el tiempo». En *Ruptura de la tradición. Estudios sobre Walter Benjamin y Martin Heidegger*, editado por Gabriel Amengual, Mateu Cabot y Juan Luis Verma. Madrid: Trotta, 2008.
- VERMAL, Juan Luis. «Notas sobre la evolución de la confrontación Heidegger/Nietzsche». En *Razón de Occidente. Textos reunidos para un homenaje al profesor Pedro Cerezo Galán*, editado por Patricio Peñalver y José Luis Villacañas. Madrid: Biblioteca Nueva, 2010.
- Edición, traducción, introducción, notas y apéndices en *Correspondencia V (enero 1885-octubre 1887)* de Friedrich Nietzsche. Madrid: Trotta, 2011.
- «Nietzsche: verdad, interpretación y metafísica». En *Nietzsche y lo trágico*, editado por Eugenio Fernández García. Madrid: Trotta, 2012.
- Edición, traducción, notas y prefacio en *La gay ciencia* de Friedrich Nietzsche. Madrid: Tecnos, 2016.

## ARTÍCULOS

- VERMAL, Juan Luis. «Notas sobre la interpretación de Nietzsche de M. Heidegger». *Taula. Quaderns de Pensament*, núm. 4 (1986): 79-88.
- «La posibilidad de una filosofía primera. Un comentario a R. Rorty». *Taula. Quaderns de Pensament*, núm. 5 (1986): 79-93.
- «La crítica de la concepción idealista del sujeto en *La enfermedad mortal* de S. Kierkegaard». *Taula. Quaderns de Pensament*, núm. 7-8 (1987): 205-212.
- «La cuestión de la intencionalidad en las lecciones de Heidegger en Marburgo en 1925». *Taula. Quaderns de Pensament*, núm. 10 (1988): 7-19.
- «Nietzsche y la metafísica». *Taula. Quaderns de Pensament*, núm. 21-22 (1994): 35-42.
- «Crítica de la verdad y de la mentira puras». *Sileno. Variaciones sobre arte y pensamiento*, núm. 8 (2000): 53-60.
- «Nietzsche, el último metafísico». *Revista de Occidente*, núm. 226 (2000): 116-128.
- «¿Quién es el Nietzsche de Heidegger?». *Estudios Nietzsche*, núm. 1 (2001): 173-182.
- «Nietzsche: poesía y verdad». *Convivium. Revista de Filosofía*, núm. 19 (2005): 85-100.
- «Über die spanische Rezeption von Heideggers "Nietzsche"». *Heidegger-Jahrbuch*, núm. 2 (2005): 373-380.
- «Bemerkungen über die Nietzsche-Vorlesungen Heideggers und ihren Bezug zur Politik» en *Heidegger-Jahrbuch*, núm. 5 (2009): 130-144.
- «Acerca de la inversión del platonismo en Nietzsche y Heidegger». *Estudios Nietzsche*, núm. 10 (2010): 97-111.

## TRADUCCIONES

- HEGEL, Georg Wilhelm Friedrich. *Principios de la filosofía del derecho*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1975; 2ª ed., Barcelona: Edhasa, 1988; 3ª ed., Barcelona: Edhasa, 1999.
- BADURA, Bernhard. *Sociología de la comunicación*. Barcelona: Ariel, 1979.
- ROTH, Joseph. *Fuga sin fin*. Barcelona: Icaria, 1979.
- KORSCH, Karl. *Lucha de clases y derecho del trabajo*. Barcelona: Ariel, 1980.
- *La concepción materialista de la historia y otros ensayos*. Barcelona: Ariel, 1980.
- WEDEKIND, Frank. *Lulú: I. El espíritu de la tierra; II. La caja de Pandora*. Barcelona: Icaria, 1980.
- VON HOFFMANSTAHL, Hugo. *La mujer sin sombra*. Barcelona: Icaria, 1981.
- ADRIANI, Götz. *Toulouse-Lautrec. Obra gráfica completa*. Barcelona: Gustavo Gili, 1981.
- MARX, Karl. *En defensa de la libertad. Los artículos de la Gaceta Renana 1842-1843*. Valencia: Fernando Torres Editor, 1983.
- SZONDI, Peter. *Estudios sobre Hölderlin*. Barcelona: Destino, 1992.
- HEIDEGGER, Martin. *Nietzsche*. Barcelona: Destino, 2000. (IV Premio de Traducción Ángel Crespo, 2001).
- NIETZSCHE, Friedrich. *La gay ciencia*. Madrid: Tecnos, 2016.

---

Colección:  
**FILOSOFÍA HOY**


Director:  
JUAN ANTONIO NICOLÁS

- 53 LA REALIDAD DEL SENTIDO  
*JOSÉ M. GÓMEZ DELGADO*
- 54 LA ARTICULACIÓN ÉTICA DE LA VIDA SOCIAL  
*ANA MARTA GONZÁLEZ*
- 55 SOBRE EL CIUDADANO LIBRE  
*JOAQUÍN JAREÑO ALARCÓN*
- 56 LA HISTORIA SEDIMENTADA EN LOS CONCEPTOS  
*FAUSTINO ONCINA Y JOSÉ MANUEL ROMERO [ed.]*
- 57 LA MONADOLOGÍA A DEBATE  
*VV.AA.*
- 58 LA RECONFIGURACIÓN DE LA DEMOCRACIA  
*VV.AA.*
- 59 LA MODERNIDAD EN PERSPECTIVA. A TRESCIENTOS AÑOS DEL FALLECIMIENTO DE LEIBNIZ  
*ROBERTO CASALES GARCÍA Y J. MARTÍN CASTRO MANZANO [Comps.]*
- 60 HOMBRES Y DOCUMENTOS DE LA FILOSOFÍA ESPAÑOLA VIII-1ADDENDA, A-F  
*GONZALO DIAZ DÍAZ Y ANTONIO HEREDIA SORIANO*
- 61 LA CONSPIRACIÓN DE LA IGNORANCIA. UNA REFLEXIÓN SOBRE EL PROGRESO Y SUS PARADOJAS  
*ASUNCIÓN HERRERA GUEVARA*
- 62 EL ASEDIO A LA IMAGINACIÓN  
*GUSTAVO PEREIRA*
- 63 MARTÍN HEIDEGGER. LA VERDAD SOBRE LOS CUADERNOS NEGROS  
*FRIEDRICH-WILHELM VON HERRMAN Y FRANCESCO ALFIERI*

- 64 HEIDEGGER Y LA HISTORIA DE LA FILOSOFÍA: LÍMITE Y POSIBILIDAD DE UNA INTERPRETACIÓN FENOMENOLÓGICA DE LA TRADICIÓN  
*ALBA JIMÉNEZ RODRÍGUEZ [ed.]*
- 65 ÉTICA Y DEMOCRACIA. DESDE LA RAZÓN CORDIAL [PRÓLOGO DE ADELA CORTINA]  
*ELSA GONZÁLEZ-ESTEBAN; JUAN CARLOS SIURANA APARISI; JOSÉ LUIS LÓPEZ-GONZÁLEZ Y MARINA GARCÍA-GRANERO [eds.]*
- 66 SERENIDAD. HEIDEGGER PARA UN TIEMPO POSTFILOSÓFICO  
*JOSÉ MANUEL CHILLÓN LORENZO*
- 67 LENGUAJE Y CORPORALIDAD EN LA FILOSOFÍA DE K.O. APEL  
*LAURA MOLINA MOLINA*
- 68 MÁS ALLÁ DEL POSTHUMANISMO  
*JOSÉ IGNACIO GALPARSORO RUIZ*
- 69 MUJERES Y DISCURSOS GERENCIALES  
*MARÍA MEDINA-VICENT*
- 70 CRÍTICA Y HERMENÉUTICA  
*JUAN ANTONIO NICOLÁS, SULTANA WAHNÓN Y JOSÉ MANUEL ROMERO [eds.]*
- 71 EL FAUSTO DE GOETHE  
*JUAN MANUEL DE FARAMIÑÁN FERNÁNDEZ-FÍGARES*
- 72 HITOS HISTÓRICOS DE LA ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA  
*GABRIEL AMENGUAL COLL*
- 73 NEUROEDUCACIÓN MORAL Y DEMOCRACIA  
*JESÚS CONILL SANCHO Y DOMINGO GARCÍA-MARZÁ [coords.]*
- 74 LA JOVEN MARÍA ZAMBRANO Y SU INCIPIENTE METAFÍSICA FEMENINA  
*ISABEL SANCHO GARCÍA*
- 75 INDICACIÓN FORMAL Y DONACIÓN  
*STEFANO CAZZANELLI*
- 76 ENSAYO Y RESISTENCIA: ESCRITURA, FILOSOFÍA Y TESTIMONIO DE LA VIOLENCIA DESPUÉS DE AUSCHWITZ  
*JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ LÓPEZ*
- 77 DESCUBRIR EL NOMBRE: SUBJETIVIDAD, IDENTIDAD Y SOCIALIDAD  
*ANA MARTA GONZÁLEZ GONZÁLEZ*
- 78 LA LIBERTAD EN SU REALIZACIÓN: LA FILOSOFÍA DEL DERECHO DE HEGEL  
*GABRIEL AMENGUAL COLL*
- 79 NUEVAS TECNOLOGÍAS, TRANS/POSTHUMANISMO Y NATURALEZA HUMANA  
*CARLOS BEORLEGUI RODRÍGUEZ*
- 80 BIOÉTICA Y BIOPOLÍTICA. APROXIMACIONES DESDE EL TRANS/POSTHUMANISMO  
*GRACIANO GONZÁLEZ R. ARNAIZ*



- 81 ÉTICA Y POLÍTICA. ENSAYOS INDISCIPLINADOS PARA REPENSAR LA FILOSOFÍA  
*MYRIAM HERNÁNDEZ DOMÍNGUEZ Y MIGUEL MANDUJANO ESTRADA (COORDS.)*
- 82 INTRODUCCIÓN A LA ÉTICA DE ROBERT SPAEMANN  
*M.ª LUISA PRO VELASCO*
- 83 ESPIRITUALIDAD, SABER Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL DESDE ELLACURÍA  
*SENENT DE FRUTOS, JUAN ANTONIO Y VIÑAS VERA, ÁNGEL (EDS.)*
- 84 PROVIDENCIA, LIBERTAD Y MAL  
*ECHAVARRÍA, AGUSTÍN Y PEREDA, RUBÉN (EDS.)*
- 85 DEDUCCIÓN Y APLICACIÓN DE LAS CATEGORÍAS EN LA FILOSOFÍA DE KANT  
*JIMÉNEZ RODRÍGUEZ, ALBA M.*
- 86 HACERSE CARGO DE LA REALIDAD  
*LÓPEZ DE GOICOECHEA ZABALA, JAVIER*
- 87 TRAUMA, RECUERDO Y DUELO  
*PÉREZ BAQUERO, RAFAEL*
- 88 LA MULTITUD LIBRE EN SPINOZA  
*SAINZ PEZONAGA, AURELIO*
- 89 LA FILOSOFÍA ESPAÑOLA Y EN AMÉRICA LATINA  
*GUY, ALAIN*
- 90 ACTUALIDAD DE JOHN RAWLS EN EL SIGLO XXI  
*PEREIRA RODRÍGUEZ, GUSTAVO; PÉREZ ZAFRILLA, PEDRO JESÚS (EDS.)*
- 91 VERDAD PRÁCTICA. UN CONCEPTO DE EXPANSIÓN  
*CHILLÓN, J.M.; MARTÍNEZ, A; VALERA, L. (EDS.)*
- 92 ESQUEMA, SÍMBOLO Y TIPO  
*MUMBRÚ MORA, ALEJANDRO*
- 93 LA DIFERENCIA SEXUAL EN EL CEREBRO  
*REVERTER BANÓN, SONIA*
- 94 LA DEMOCRACIA QUE NOS MERECEMOS  
*ESCOBAR VICENT, ALEJANDRO*
- 95 LA ESCUELA HISTÓRICO-CONCEPTUAL DE JOACHIM RITTER Y EL PROTAGONISMO SOCIOCULTURAL DE LA FILOSOFÍA  
*ONCINA COVES, FAUSTINO (ED.)*

 Qué ocurre con la filosofía? ¿Qué acontece en ella? Desde el inicio de su historia, la vocación filosófica se ha hecho presente como ruptura, como suspensión de un cierto transcurrir cotidiano. Tal suspensión o «crisis», ínsita en el filosofar, es siempre una apertura, puesto que, bajo la forma paradójica del acontecer de la interrupción, pasa a constituirse en una nueva cotidianidad —una forma de vida— sustentada por la meditación paciente y el diálogo atento. Se reúnen en este volumen diversos pensadores —Remedios Ávila, Jaime Aspiunza, Manuel Barrios, Mateu Cabot, Jesús Conill, Miguel Morey, Luis de Santiago Guervós y Diego Sánchez-Meca entre otros—, para meditar sobre el acontecer filosófico a través de temáticas fundamentales como el nihilismo, el lenguaje o la vida misma en su facticidad, junto a textos que reflexionan sobre Nietzsche, Heidegger o Merleau-Ponty. Y todo con un objeto principal, el de festejar un homenaje a Juan Luis Verma (Buenos Aires, 1946), ejemplo paradigmático de vocación filosófica, tanto en su faceta de traductor (de Hegel, Nietzsche y Heidegger) como en la de investigador y docente. Se trata, por tanto, de agradecer su labor, su guía, su amistad, a través del pensamiento abarcante e inagotable de la filosofía.



COMARES  
editorial

ISBN 978-84-1369-516-7



9 788413 695167